

প্ৰেতাগ্নাৰ পৰিদৰ্শন

(ৰামেলীয়া নাটক)

শ্ৰীযুত সুৰেন্দ্ৰ নাথ শৰ্মাকৌশা বি-এ
দেৱৰ লিখিত ।

১ম ভাগ

১৯৫০

অকাশক আৰু প্ৰাধিকৰণ :—

যদুমাণি ছাপাখানা, গোলাঘাট ।

মূল্য ২০ অনা ।

—আগতীয়াকৈ—

“ভুকুতে কল নপকে” তথাপি গোলাঘাটৰ ১৯৪৮ চনত পৰীক্ষা দিয়া প্ৰবেশিকা পৰীক্ষাৰ্থীসকলে টানি “নাছোড়বান্দা” হৈ ধৰাত, গাপত নিদি “প্ৰেতাঙ্গাৰ পৰিদৰ্শন”ক ভুকুতে পকাব লগীয়া হ’ল। পকিলনে— ঠেৰেহা মাৰি থাকিল বসগ্ৰাহী বাইজেহে ক’ব। ইতি।

বাইজৰ—

গোলাঘাট

১০।১০।৪৯

}

আশীৰ্বাদাকাঙ্ক্ষী—

শ্ৰীসুৰেণ শইকীয়া

DISTRICT LIBRARY,
TEZPUR

—ভাষ্যৰোয়া—

পুৰুষ : —

ৰণজিৎ হাকিম

ডাঙৰ মানুহ

অসাম

এ পুতেক

“হেড-ক্লাৰ্ক” —

এ কেৰেণী

Private Tutor —

এ কণ্ঠাৰ গৃহ-শিক্ষক

ডাক্তৰ

এ গৃহ-চিকিৎসক

x, 1, 2—

A. B. C—

অসামৰ বন্ধু-সকল

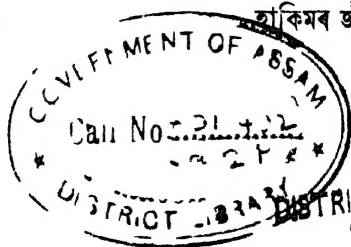
কেজনমান বাটকৰা - ইত্যাদি ।

তিৰুতা :—

হাকিমনৌ

গিচ্-বাবা

হাকিমৰ জীয়েক ।



*Library books will give you joy for long
if handled carefully with clean hands*

শ্ৰেতাছাৰ পৰিদৰ্শন

—প্ৰথম অঙ্ক—

—১ম দৃশ্য—

ৰাজ আলি

কেবাজন মানুহে বেনেগে বেনেগে ফুচ্-ফুচাই, ডাঙৰ কৈ
কথা পতন চলেবে কৈ যায়— “বণজিৎ বৰ হাকিমৰ
বৰ ননীয়া -আজি যাওঁ, কালি যাওঁ”]

—২য় দৃশ্য—

[সজ্জিত, আধুনিক ধৰণৰ কোঠা এটা, কোঠাটোত
মীনা পোহৰ পৰি থাকে। বণজিৎ হাকিম শুই থাকিব। ডাক্তৰে
পৰীক্ষা কৰি আছে। ওচৰত পুতেক অসীম আৰু পৰিচৰ্যাকাৰী
হুই এজন। মূৰৰ শিতানৰ মেজ এখনত ঔষধ-পত্ৰ আদি থাকিব।

ডাক্তৰে পৰীক্ষা কৰি শেষত ইজিভেৰে পুতেক অসীমক

মাতি বাহিবলৈ ওলাই আহে, অসীম আৰু ডাক্তৰ দুয়ো আঙুলিৰ
মূৰত খিগ দি অতি সন্তুপণে বাহিবলৈ আহে]

— ৩য় দৃশ্য —

ফুলনি

[অসীম আৰু ডাক্তৰৰ প্ৰবেশ । দৰ্শকৰ সন্মুখলৈ আগ
বাতি আহি, দুয়োৰে কথোপ-কথন ।

ডাক্তৰ - তেখেতৰ অসুখৰ ইতিহাসটো জাৰ্নিব খাছো ?
অসীম - গ'ল ৰাতি তেখেতৰ Mr Douglas চাহাবৰ
ঘৰত নিমন্ত্ৰণ আছিল । নিমন্ত্ৰণ হ'লেই তেখেতে
বেচি প্ৰায়েই বায় । Whisky আৰু Bear
punch কৰি খোৱা তেখেতে বিশেষকৈ ভাল
পায় । ইমানেই । ৰাতি কেতিয়া আছিল মই কব
নোৱাৰো । দাৰোৱানে কৈছে তিনি বজাত
বুলি । মইও কালি — I was also ahead.

ডাক্তৰ - পৰা তেখেতে হুচ পোৱা নাছিলনে ?

অসীম - কোনেও ক'ব নোৱাৰে, মাত্ৰ এটা Whisky ৰ
বতল গাৰুৰ তলত পোৱা গৈছে ।

ডাক্তৰ - বতলটোত কি আছিল ?

অসীম— প্রায় খালিয়েই, তলত অলপমান liquor
আছিল।

ডাক্তর— ইয়াৰ পৰা বুজা যায় যে তেখেতে পুৱা সাৰ
পাই আকৌ Raw liquor খাইছে।

অসীম খুব সম্ভব, নহয় একেবাৰেই সত্য, পাছে
তেখেতৰ বৰ্তমান Condition ?

ডাক্তর Heart beating Irregular — [মুখেৰে
আন হাতেৰে দেখুৱাই] লব-ধব, লব-ধব,
Heart চলি আছে। মাজে মাজে কিন্তু
Irregular হৈ উঠে।

অসীম তেন্তে, কি হ'ব ?

ডাক্তর বৰ Serious অৱস্থা।

অসীম- মৃত্যু হ'ব পাৰেনে কি ?

ডাক্তর- বৰ্তমান যি অৱস্থা, Within 12 hours
succumb কৰাওঁ। একো আচৰিত নহয়।

অসীম — হাঁয়, ভগবান ! বাৰ ঘটাত তেখেতৰ মৃত্যুও
হ'ব পাৰে।

ডাক্তর— Heart ৰ condition বেয়া, অতি বেয়া
গতিকেই within twelve hours death
হোৱাটো একো Strange নহয়।

অসীম— আপুনি বাজি মাৰিব পাৰেনে ?

ডাক্তৰ— Oh yes I can ইমান heavy dose drinking, heart ৰ অৱস্থা এই, কাজেই বাৰ ঘণ্টাৰ ভিতৰত তেখেতৰ মৃত্যু অনিবাৰ্য্য। I am definite, আপুনি কেচুৰা ল'ৰা নহয় ! সেই বাবে you must be very careful.

অসীম— তেনে “মৰফিয়া” বা আন কোনো Stimulating কিবাকিবি push কৰি একো লাভ নাই। let him die peacefully, oh, Doctor! I am nervous মোৰ চকুৰ পানী ওলাব খুজিছে।

ডাক্তৰ— মোক বিচৰাই মাথুহ পঠিয়াবৰ কোনো প্ৰয়োজন নাই। মই নিজেই আহিম। You must be prepared for any eventuality— Good night.

অসীম— Good night. [ডাক্তৰৰ প্ৰস্থান]
[হেড্-ক্লৰ্কৰ প্ৰবেশ]

হেড্-ক্লৰ্ক— চাৰ।

অসীম— Yes.

হেড্-ক্লৰ্ক— ডাক্তৰে কি কলে ?

অসীম— পাপা আৰু বাৰ ঘণ্টাৰ বেচি নাবাচে। Heart
ৰ অৱস্থা অতি শোচনীয়। বৰ Serious.
হেড্-ক্লার্ক— উস্, ৰাম! ৰাম! তেনে কথা মুখত
নানিব। প্ৰভুৱে তেখেতৰ মূৰৰ চুলিৰ সমান
আয়ুষ দিয়ক।

অসীম— কেৰাণী বাবু, আপুনি পাপাৰ ওচৰত থাকিব।
মই সাৱধান হবলগীয়া হ'ল। যদি পাপাৰ
মৃত্যু হয়, পাপা ইমান পৰাক্ৰমী, ধনী-মানী
মানুহ; সেই বাবে তেখেতৰ Funeral
ceremony ও তেখেতৰ সজ্জা-নামৰ উপযোগী
হ'ব লাগিব। মই ব্যস্ত থাকিম আৰু মোৰ
Friends circle ৰ লগত এই বিষয়ে পৰামৰ্শ
কৰিবলৈ ওলালো। [ছয়োবে ছয়োফালে
প্ৰস্থান]

—৪র্থ দৃশ্য—

[হাকিমৰ ঘৰৰ অন্য এটা কোঠা— হেড্-ক্লার্ক আৰু হাকিমনী]

হাকিমনী— কেৰাণী বাবু! [উচুপি-উচুপি]

হেড্-ক্লার্ক— কি কৰিব? ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা, ডাক্তৰেও ইমান

খিনি কথা আগতে কোৱা উচিত নাছিল
কি কৰিব ! সকলো মঙ্গলময়ৰ কৃপা ।

হাকিমনী— কিন্তু, মোৰ কি হ'ব ?

হেড্-ক্লাৰ্ক— ধন সম্পত্তি আছে । উপযুক্ত শ্ৰীপত্ৰ আছে ।

হাকিমনী - কিন্তু মোৰ..... ।

হেড্-ক্লাৰ্ক— আপোনাৰ ?

হাকিমনী— [ফেকুৰি-ফেকুৰি । মোৰ Joint life policy
খন বিচাৰি পোৱা নাই । যদি নেপাও উঃ !
বহুত লোকছান হ'ব ।

হেড্-ক্লাৰ্ক— [অৱাক ছৈ] অ'..... .. অ । পাব
মেমচাৰ্ভাব, ক'ৰবাত সোমাই আছে ।

হাকিমনী— মোৰ বিচাৰিবৰ ক্ষমতা নাই । মই বৰ দুৰ্বল
হৈ পৰিছোঁ । মই কি কৰিম একো বুজিব
পৰা নাই ।

হেড্-ক্লাৰ্ক— ডাক্তৰে আপোনাক আজি কটি, মাখন,
Fruits আৰু গাখীৰ কিম্বা Ovaltine
খাবলৈ কৈছে । কপাল বেয়া হলে, ঘটনা
ক্ৰমে যদি হেৰি ।

হাকিমনী— [অ'হ] মই পৰি যাম ।

হেড্-ক্লাৰ্ক— খুব দুৰ্বল হৈ যাব পাৰে, সেই কাৰণে

সোনকালে আত্মাৰ কৰা প্ৰয়োজন।

হাকিমনী - মোৰ Joint life policy ?

হেড্-ক্লার্ক- বিচাৰিলেই পাব।

হাকিমনী— মোৰ স্বামী ?

হেড্-ক্লার্ক— ঈশ্বৰে আৰু ডাক্তৰে জানে।

হাকিমনী— মোৰ Diet ?

হেড্-ক্লার্ক— বাৰ্চিক মই ভকুম দি থৈছোঁ।

হাকিমনী - মোৰ ভোক লাগিছেনে নাই ?

হেড্-ক্লার্ক— লাগোঁ লাগোঁ কৰিছে।

হাকিমনী - তেন্তলে ব'লা, Dining Room লৈ মই
নেযাও, এখন Tea-poy তে মোৰ diet য'তে
হয়, দিবলৈ কোৱাঁ।

হেড্-ক্লার্ক - বাক, [চেলাগ দি প্ৰস্থান]

—৫ম দৃশ্য—

[মিচ্-বাবাৰ পঢ়া কোঠা]

[মিচ্-বাবাই মেজত মূৰ দি শুই থাকিব, এনেতে
গৃহ শিক্ষক বমেনৰ প্ৰবেশ]

বমেন— মিচ্-বাবা ! মিচ্-বাবা ! মিচ্-বাবা !

কলিজাত মোৰ এটি শুকুলা দাগ। আজি
মুক্ত কৰ্ণে সেই দাগৰ কথা বৰ্ণাই দিব
থোজোঁ; কিন্তু কৰ্ণৰোধ হৈ যায়—
মিচ্-বাবা! বৰব্যাথা, বুকত! আপুনি
বেজাৰ নকৰিব, নকৰিব, নকৰিব।

মিচ্-বাবা—মই ক'ত থাকিম, মোক কোনে ক'ব?

ৰমেন— ইয়াতেই থাকিব, কিম্বা—মোৰ পৰ্ণ
কুটীৰলৈকে লৈ যাম।

মিচ্-বাবা—আপোনাৰ কুটীৰ? কুটীৰত বাস মোৰ
অভ্যাস নাই। Bath-Room Drawing
Room. Dining-Room, Bed-Room.
মই ক'ত পাম?

ৰমেন — আপোনাৰ নামত উইলত ছয়-অনা অংশ
আছে আৰু বজাৰত ইটা, Cement, মিস্ত্রি,
কাঠ, শিলগুটী, মজুত আছে। প্ৰাণৰ
বিনিময়ত প্ৰাণ আৰু পয়ছাৰ বিনিময়ত
গৃহ-নিৰ্মাণৰ সজুলি গোটাওঁতে সবহ পৰ
নালাগে— চিন্তাৰ প্ৰয়োজন নাই।

মিচ্-বাবা—মই পাপা বুলি মাতিলে, মোক কোনে
মাতিব?

ৰমেন— তাৰ উত্তৰ নাই মিচ্-বাবা ।

মিচ্-বাবা—সেই কাৰণেই মই কান্দিব খুজিছোঁ—Mr.
Private Tutor

ৰমেন— নাকান্দিব—স্বাস্থ্যহানি হ'ব, আপুনি খীনাই
শুকাই যাব, নিস্তেজ হৈ পৰিব—লগতে
আমিও হ'ম—ময়ো হ'ম ।

মিচ্-বাবা—আজি একো নাখাঁও । মাত্ৰ অলপ কটি
আৰু Milk খাম ।

ৰমেন— অলপ Sugar মিহলাই ল'ব ।

মিচ্-বাবা—Mr. Private Tutor, আজি একো নপঢ়ো,
Good morning—বিদায় ।

ৰমেন— ভাল বাৰু, Good morning মই আকৌ
আহিম, এতিয়া যাওঁ [মিচ্-বাবাৰ ভিতৰলৈ
আৰু Private Tutor ব বাহিৰলৈ প্ৰস্থান] ।

—৬ষ্ঠ দৃশ্য—

[হাকিমৰ ঘৰৰ এভাগ কিংবা ফুলনি]

—অসীম আৰু বন্ধুসকল—

অসীম— বন্ধুসকল ! আজি মোৰ জীৱনৰ সন্ধিক্ষণ,

জামালখাঁ কচাইক কবলৈ নহল --ক্ষমা কৰিব ।
 আপোনালোকৰ কড়বা আপোনালোকে কৰক ।
 মই অন্যান্য কামত লিপ্ত থাকি শেষত সঙ্গীতত
 যোগ দান কৰিমিহি । সময়ৰ খুব কম । বাৰ
 ঘণ্টাৰ চাৰি ঘণ্টা প্ৰায় গলেই ৮ ঘণ্টা সময়
 বাকী । এই সময় ভিতৰতে আমি প্ৰস্তুত
 হ'ব নোহাবিলে সব নাশ হ'ব । ইমানেই,
 মই যাওঁ । [অসীমৰ প্ৰস্থান বাকী আনিব
 দীঘ-নিবাস পেলায়]

—৭ম দৃশ্য

— হাকিমৰ শোৱা কোঠা .—

[হাকিম শব্যাগত, ওচৰতে হেড্-ক্লৰ্ক, শিতানত ষ্টেশ্যন-পত্ৰ
 এগিলাছ তেতেলিৰ চৰবত]

— কোঠাৰ নীলা পোছৰ -

হেড্-ক্লৰ্ক— [অকলৈ কি বিচিত্ৰ এই সংসাৰ ! ডাক্তৰে
 ধেমালিতে নে সটাকৈয়ে কৈ গ'ল-- বাৰ
 ঘণ্টাত হাকিম ঢুকাব বুলি । ই, জানো সচা ?
 হাকিমনীয়ে কেৱল Joint life policy

বিচাৰিয়েই অস্থিৰ। জীয়েকে কলৈ যাওঁ,
 কি খাওঁ, কি বওঁ লগাইছে। পুতেকে
 লগৰীয়া দাং বৰলা এগাল মাতি আনি
 চিঞৰত ঘৰৰ মুখচ উৰুৱাব খুজিছে।
 মানুহ মৰাই নাই, সৎকাৰৰ আয়োজন
 ত'লেই আৰু তাৰ উপৰিও খোৱাৰ যে
 ধম পৰিছে, উ! কি বিচিত্ৰ সংসাৰ!!!
 থাকিম সচাঁকৈয়ে মৰিবনেকি? ক'ত
 সোৱা দেখোন। ওচললৈ গৈ জুপি চাই। উশাহ
 লৈয়েই আছে। মুখত মদৰ গোকুল মৰাই
 নাই। মোৰ মনেৰে ত'লে একো তোৱা
 নাই। মদৰ জালত অৱশ্য তেঁ টোপনিতে
 গৈছে। যদিও মৰে আমাৰ পোনে
 সন্দনাশ! এই নাহৰ লগত থাকিম
 কেনেকৈ? গোটেইনাহ বলিয়াৰ দল।
 হুঁতৰ প্ৰত্যেকটোৱেই বলিয়া। থাকিমৰ
 মদ খোৱা দোষ থাকিলেও তেখেত মোৰ
 প্ৰতি অন্ততঃ বৰ মৰমিয়াল। এশ টকা
 দৰ্ম্মতা পাওঁ, তাৰ উপৰিও মদাহী মানুহ
 খবৰ নাৰাখে, দহ-বিছ অ'ৰ-ত'ৰ চানকাটি

উলিয়াই থাকোৱেঁই। ঘৰৰ ভাত খাই এনে
সুবিধা ক'ত পাম ? কিবা এটা কৰোঁ—
কিন্তু কি কৰোঁ ?

[হাকিমৰ ওচৰত থিয় দিয়োগৈ, জুমি চাই
বঙ্গমঞ্চৰ আগলৈ আহি]

নাই একো হোৱা নাই। টোপনিত্তে লাল-
কাল। বাক, মোৰ বুধিটোকে কৰোছোন।
মান-ধপাতৰ বুৰাটো নাকত স্তমাই দিওঁ
আৰু হাকিমে যদি সাৰ পায় জকল হাঁছিয়াব
আৰু সাৰ পালেই সাউতকৰে তেতেলিৰ
“চৰবত” গিলাচ খুৱাই দিম। যদি
হাকিমৰ মদৰ-জালত এনেয়ে পৰি থকা-
টোয়েই হয়, তেন্তে মোৰ ঔষধে এই মুহূৰ্ত্তে
গুণ দিব আৰু যদিহে হাকিম বাক হৈ
উঠে ইহঁতৰ গোটেই মথাকে নাকে মাটি
চোঁৱাম। বাক চাওঁছোন, কি হয় ?

[হাকিমৰ ওচৰলৈ গৈ মান-ধপাতৰ বুৰা এটা
হাকিমৰ নাকত ভৰাই দিয়ে, হাকিমে হাঁচি
মাৰি—Head-Clark বুলি উঠি বহে আৰু
পানী বুলি কয়]।

হেড-ক্লার্ক—চাৰ, মই আটোঁ। সাউতকৰে তেতেলিৰ চৰবড
গিলাচ হাকিমক দিয়ে, হাকিমে সোহা-মাৰি খাই
থয় আৰু চকু মোহাৰি হামিয়াই।

হাকিম— Head-Clerk

হেড-ক্লার্ক— [কপি, কপি] চাৰ।

হাকিম— মই অসুস্থ আছিলোঁ। আন একো বিশেষ
নহয়, এই খোৱা-বোৱাৰ গোলমাল ?

হেড-ক্লার্ক— চাৰ, ডাক্তৰে বাৰ-ঘণ্টাত আপুনি এই
পৃথিবীৰ পৰা যাব বুলি.....।

হাকিম Nonsense. সঁচি নিজে যাব। মই License
Cancel কৰাম। তাৰ Medical juris-
prudence অত জুই দিম ; কিন্তু, ঘৰত
ইমান গণ্ডগোল কিহৰ ?

হেড-ক্লার্ক— Funeral Procession.....

হাকিম - Funeral Procession ! [অবাক হৈ]
— কাৰ ?

হেড-ক্লার্ক— চাৰ.....।

হাকিম - [গেবেপ কৰে চিয় হৈ] Let me see

হেড-ক্লার্ক— ঈশ্বৰ ত্ৰাণ কৰ্ত্তা চাৰ, মই অকলে কেৱল
ইয়াত বহি আছে। আৰু কোনোৱেই নাই।

হাকিম— বাক, I am very much Sati-fied at your Sincerity. Pay increament হব ভয় নাই। মোৰ লগত আই।

[ছুযোৰো বেনেগে প্ৰস্থান]

—৮ম দৃশ্য—

হাকিমলীৰ কোঠা বা সেই সেই দৃশ্য

। হাকিমলীয়ে চকপ নং টকি চকপ নং ০ ৭৬
সমুখৰ মেজত বহি একপ প'ট্ৰকট, মাখনৰ টিন,
একাধি কল অক অগাধ ফল-মলৰ দ'ম।
হাকিমলীয়ে ট্ৰুপি-ট্ৰুপ খাই থকোৱেত হাকিম
অক ৩০-৩৫ৰ প্ৰবেশ।

হাকিম Darling, মোৰ বেজাৰতে এইবোৰ Vita-
min ভক্ষণ কৰিছানেকি ?

হাকিমনা মুখৰ খোৱানস্তুৰ মোকোৱানে । আ, অং.
আ, হমি, হমি. হমি.....ই, ই.
ই... ... ?

হাকিম মই, মই, মায়েই, তোমাক তেজপুৰলৈ
পঠাবলৈ বন্দবস্ত কৰিছোঁ। Head-Clerk
এওঁক তেজপুৰলৈ..... ।

৯ম দৃশ্য—PLEASE HANDLE THE BOOK CAREFULLY! (২১)

[হাকিমনী তাতেই ভয়ত চলি পবে]
Head-Clerk - Come along, সেই-
বোৰ গোলমালৰ ওচৰলৈ যাওঁ ।
[ছুঘোৰো বেগেৰে প্ৰস্থান]

—৯ম দৃশ্য—

এটা কোঠা

। সন্দেহ থাকে নন্দনকালে দুটা দুটা হৈ কুচ ৭ ৭ জ
কৰি, সন্দেহ হৈ গ'ই থাকিব ।

গান

আছিল তেখেত আমাৰ দেশত

এজন বিশাল দেশ কন্দী,

আছিল তেখেতৰ বন্ধু মন-ধান

আছিল তেখেত পৰাব্রহ্মী ।

সাতগত তেখেত নহয় কম ।

খড়ত হলে কালাশুক যম ॥

আমাৰ ব্যথা কাকনো ক'ম ।

কপিছে সদৌ অসম ভূমি ॥

[গান গ'ই থাকিব । হাতত প্ৰশ্নোত্তৰ একোটি

ফুলৰ ডাল বা মালা লৈ এপাক ঘূৰি অভ্যাশ
কৰিব। তেনে অৱস্থাতেই হাকিম আৰু হেড্-
ক্লৰ্কৰ প্ৰবেশ]।

হাকিম— Idiots Brutes - তহঁতক মই

হেড্-ক্লৰ্ক পাক্‌ড়াও [খেদি যায়, হেড্-ক্লৰ্কে ও
খেদামাবে, গোটেই জাকে পিয়াপি দি পলাই
পত্ৰং দিয়ে]।

হাকিম - Head Clerk - দেখিলা ? Come along
[হুয়োৰো সবেগে প্ৰস্থান]।

—১০ম দৃশ্য—

ফুলনি

Private-Tutor - মিচ্-বাবা।

মিচ্-বাবা Private-Tutor. মই পাপা নহলে
জীয়াই থাকিব নোৱাৰিম। মই
মৰিম, মৰিম মৰিম।

Private-Tutor—নাই, মিচ্-বাবা, আপুনি নমৰিব.
আপুনি মৰিব খুজিলে বহুত মানুহ
মৰিব। তাৰ ভিতৰত ময়ো মৰিম।

মিচ্-বাবা - মোক পৃথিবীত কোনেও ভাল নাপায়।

Private-Tutor---বহুতে পায় আক মইও পাও।

মিচ্-বাবা— তাৰ প্ৰমাণ কি ?

Private-Tutor -প্ৰমাণ দিয়া টান, মিচ্-বাবা।

মিচ্-বাবা— আপুনি Mathematic-অত খুব চোকা. মোক প্ৰমাণ কৰি দিয়ক
— আপুনি মোক ভাল পায় ?

Private-Tutor হৃদয়ত মোহন মূৰতি আঁকিলৈ
কত দিন ধৰি মিচ্-বাবা—আপুনি,
বুজিবৰ চেষ্টা নকৰে কিয় ?
প্ৰমাণ মই কেনেকৈ দিওঁ ? [নাহেকৈ
আহি মিচ্-বাবাৰ হাত ছুটাত ধৰেহি]।

মিচ্-বাবা— [নাঙত সোপা লৈ আঁতৰি—] উঃ ইমান
বেয়া আপোনাৰ গাৰ গোন্ধ !
Talcum Powder ব্যৱহাৰ
কৰিলেই হয় দেখোন।

Private-Tutor—মিচ্-বাবা, মিচ্-বাবা [ওচৰ চাপি
যায়]।

[সবেগে হাকিমৰ প্ৰবেশ, নগতে
হেড্-ক্লাক্']

হাকিম—

হেড্-ক্লার্ক পাড়়াও, Bloody,
hopeles-, Private-Tutor—
তোৰ ইমান সাহ ! [চোচামাৰি যায়,
গৃহ-শিক্ষক পলাই পত্ৰং দিলে।
আনপোনে অসীমৰ বন্ধু-জাকেও লবি
আহি তাতেই নলাইহি—হাকিমে,
“ হে-ই-ও ” বুলি চিঞৰ মাৰি খেদা-
খেদি কৰোতেই আটাইবোৰ যেনি-তেনি
পলায় আৰু হেড্-ক্লাকে ভুলত
হাকিমকে গনামাৰি ধৰেহি। হাকিমে
ভয়খাই—হেড্-ক্লার্ক বুলি চিঞৰো-
তেই] —অন্ত—



*Library books will give you joy for long
if handled carefully with clean hands*